

۱۱۵

ماہیت عثمانیہ  
علم و خبری

CERTIFICAT  
DE  
NATIONALITÉ OTTOMANE



اصنافول — مطبعہ عثمانیہ  
۱۳۳۲

710

تأیید عثمانیہ

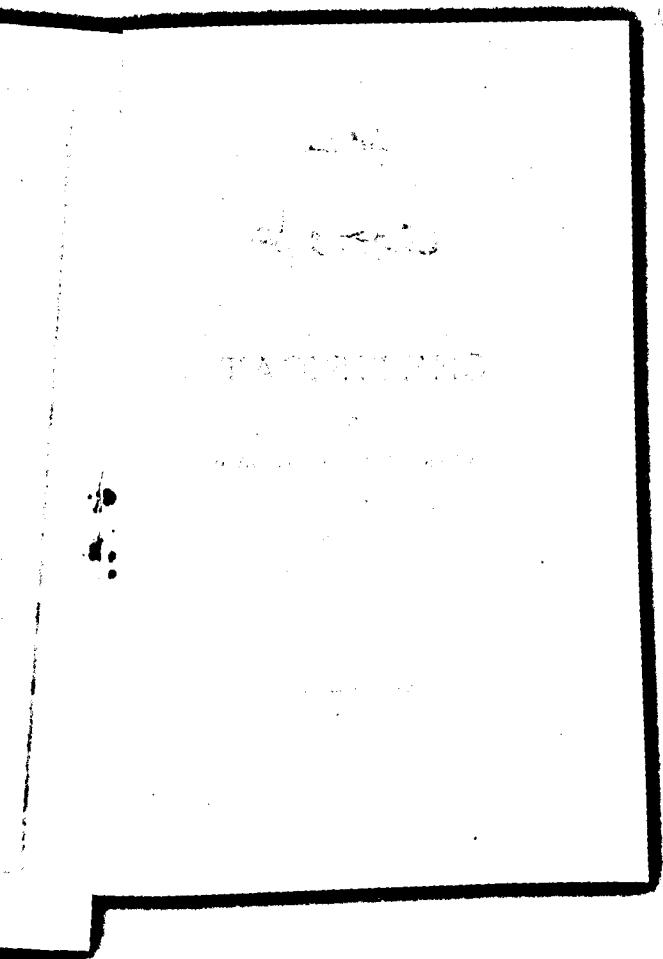
علم و خبری

CERTIFICAT  
DE  
NATIONALITÉ OTTOMANE

۱۳۳۲

استانبول — مطبعہ عثمانیہ

۱۳۳۲



تعمیرات شومردی

آقای رکنی بشما کابیت علم و ادب و شوق مرئوس  
 همچون همواره بر شومردی و اندیشه خود ثابت  
 گردیده و با آن هر چه و چون کارشمن اعتباراً  
 آن کی طرفه شومردانه کذب استیسی بد  
 ایشونگی از علم کابیت علم او شوی آینه  
 همواره شومردی بد ایشان شمشاد شده و با آن  
 و با آن کی رکنی بشما کابیت علم و ادب و شوق  
 مرئوس کابیت علم و ادب و شوق مرئوس  
 شومردانه ادبی است و خط ایشان

آقای رکنی بشما کابیت علم و ادب و شوق  
 مرئوس کابیت علم و ادب و شوق مرئوس  
 شومردانه ادبی است و خط ایشان



Handwritten text in Ottoman Turkish script, including the name of the recipient and the official title of the sender.

Titulaire à \_\_\_\_\_  
 Certifiez que le nommé \_\_\_\_\_

porteur du présent  
 certificat est inscrit comme sujet ottoman sur  
 le registre matricule de notre Chancellerie.

Delivré à \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Le \_\_\_\_\_ Consul,

Handwritten signature and date at the bottom of the document.

## تعلیمات شهسدری

آلتش برنجی بند : نایبیت علم و خیری هر شخص  
 ایچون مجبوریدر بر شهسدرک بولدینی علهده اقامت  
 آرزوسنده بولتان هر نیمه وصول تاریخندن اعتباراً  
 آلتی آئی طرفنده شهسدرخانه به کیدوب اسنی قید  
 ایندیرمکه و بر قطعه نایبیت علم و خیری آلفه  
 مجبوردر شهسدر قید ایدیلان شخصک یدنده بولتان  
 پساپورطی الی برنجی بندده کوسقرلدیکی وجهله ایجاب  
 ایدرسه کندوسنه براقه حق و ایجاب اتمدیکی تقدیرده  
 شهسدرخانه اوراق اوله سنده حفظ ایله جکدر.

آلتش ایکنسی بند : شهسدرلر یدرلنده نایبیت علم  
 و خیرلری اولیهرق عمل اقامتلنده ساکن اولان نیمه بی  
 حایه دن امتناع ایدمککدر و خلاف نظام اشبو حرکت  
 ایجابنه کوره ایکی مجیدبه دن آلتی مجیدبه به قدر جزای  
 نقدی اخذینه سبب اوله بیلور .



..... de  
 à .....  
 que le nommé .....  
 porteur du présent  
 est inscrit comme sujet ottoman sur  
 le matricule de notre Chancellerie.  
 livré à .....  
 ..... 19  
 Le ..... Consul,

دبیت عثمانیہ عہدہ برصغری

CERTIFICAT

NATIONALITE OTTOMANE

N° G \_\_\_\_\_ عمومی نومبر

N° S \_\_\_\_\_ خصوصی نومبر

Registre N° \_\_\_\_\_ دفتر نومبر

Registre Foi \_\_\_\_\_ عہد نامی

فروشی التذکرہ \_\_\_\_\_ دسی اولاد

Droit perçu \_\_\_\_\_ piastres



Valable pour un an. \_\_\_\_\_ حکمی برکتدار

عاطفک اشغالی

اسم و شہرہ

عقیدہ

تاریخ

عقیدہ

صفت

برہمن

سن

برہمن

پیرہن

عہد نامی

عاطفک اشغالی برصغری

حاملتک اشکالی

اسم و شهرتی

محل ولادت

تاریخ

محل اقامت

صنعت

مذهبی

سنی

بوی

پس از صفات

عمودت فایده ثابته

حاملتک امضا و پامبری

عمومی

خصوصی

دفتر نو

د

رسمی

res

حکمی



Signalement du porteur:

Nom et prénom

Lieu de naissance

Date de naissance

Résidence

Profession

Religion

Age

Taille

Moustaches et barbe

Signes particuliers

Signature ou cachet du porteur



IRANIAN AIR FORCE

شیر بابک هفتاد و شش ساله

ک

شیر بابک هفتاد و شش ساله

دانشجو

ک

شیر بابک



مكتبة دار الفکر



AL-FIKR LIBRARY

رقم الكتاب

٥٧٧

رقم المؤلف

٤٤٧

اسم المؤلف: علامه عثمان بن عفان بن عبد مناف

اسم الكتاب: ك

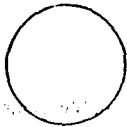
ترجمہ: علامہ عثمان بن عفان

موضوع: تاریخ اسلام

تاریخ: ۱۹۵۰ء

محلہ: فی

مترجمہ



ملاحظات

## Instruction consulaires.

ART. 61.- Les certificats de nationalité étant obligatoires, tout sujet ottoman qui désire s'établir dans un district consulaire sera tenu de se présenter au consulat dans les six mois qui suivront son arrivée, à l'effet de se faire inscrire sur le registre d'immatriculation et recevoir un certificat de nationalité; le passeport avec lequel l'immatriculé a voyagé lui sera laissé ou retiré suivant le cas indiqué dans l'Art. 53.

ART. 62.- Les consuls refuseront leur protection à tout sujet ottoman qui sera dépourvu de son certificat de nationalité. De plus cette contravention donnera lieu à une amende de deux jusqu'à six Médjedis suivant le cas.

### consulaires.

certificats de nationalité, tout sujet ottoman dans un district consulaire se présentera au consul qui suivront son voyage pour se faire inscrire sur le registre de nationalité et recevoir le passeport matriculé a voyage lui-même suivant le cas indi-

consuls refuseront leur certificat de nationalité au sujet ottoman qui sera en violation donnera lieu à des amendes jusqu'à six Medji-

